

news.admin.ch

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): **45 (2018)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Gute Dienstleistungen für eine vielseitige Auslandschweizergemeinschaft

Für die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer hat das EDA in den letzten Jahren die konsularischen Dienstleistungen erweitert, modernisiert und optimiert. Jürg Burri, 2014 bis Mitte 2018 Direktor der Konsularischen Direktion, hält Rückblick.

Als ich 2014 meine Stelle als Direktor der Konsularischen Direktion KD antrat, stellte ich sofort fest: Hier ist eine hochmotivierte Equipe mit Begeisterung an der stetigen Optimierung der Dienstleistungen des EDA für die Auslandschweizergemeinschaft am Werk! Die meisten der Mitarbeitenden der Konsularischen Direktion haben selber einmal im Ausland gelebt und wissen deshalb sehr gut, worauf es ankommt.

Die Eckwerte des Dienstleistungsangebotes des EDA für die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, das die KD von Bern aus unterstützt und koordiniert, sind die folgenden:

90 Konsularabteilungen mit umfassendem Dienstleistungsangebot weltweit

Die Auslandschweizergemeinschaft kann auf ein sehr breit aufgestelltes schweizerisches Vertretungsnetz zugreifen. Nicht nur in Ländern mit zehntausend oder mehr Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern, sondern weltweit ist das Schweizer Konsularnetz präsent. Alle Konsularabteilungen bieten die volle Dienstleistungspalette an: von A wie Anmeldung über P wie Passausstellung bis zu S wie Sozialhilfe und Z wie Zivilstandswesen.

Zunehmend wichtiger werden neuere Dienstleistungsangebote:

- **Webseite EDA:** Rund um die Uhr kann man auf der Webseite des EDA unter dem Thema «Leben im Ausland» sämtliche wichtigen Konsularinformationen inklusive aktuelle Auswanderungsberatung und Rückwandererinformationen vorfinden: www.eda.admin.ch.
- **Online-Schalter EDA:** Relativ neu und bereits von über 10 000 Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern genutzt, ist der Online-Schalter des EDA, der auch auf der Webseite zu finden ist.
- **Helpline EDA:** Unter der Nummer 0800 24 7 365 ist das EDA immer für Sie da (24 Stunden während 7 Wochentagen an 365 Tagen im Jahr). Die Helpline beantwortet jährlich rund 65 000 Anfragen, auch von Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern.
- **Mobile Pass-Stationen:** Sehr beliebt sind die Einsätze unserer mobilen Pass-Stationen. Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer können so in über 50 Städten ohne Konsulat weltweit ihre biometrischen Daten für die Passausstellung erfassen lassen.

■ **Kantonale Ausweisämter:** Weiterhin nutzen zahlreiche Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer während ihrem Heimaturlaub dank einem Abkommen zwischen den Kantonen und der Konsularischen Direktion die Möglichkeit, bei kantonalen Passbüros ihre Biometriedaten für einen neuen Pass zu erfassen.

Guichet unique für alle Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer

Die Schweiz verfügt heute über ein voll integriertes Dienstleistungsnetz für Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, das im internationalen Vergleich sehr gut dasteht. Unsere gut ausgelasteten Konsularabteilungen verfügen über einen hohen Qualitätsstandard, dies auch dank der Entsendung von jeweils mindestens zwei versetzbaren Konsularangestellten aus der Schweiz. Diese Kolleginnen und Kollegen werden durch die Zentrale unterstützt und laufend weitergebildet. Ohne die lokalen Mitarbeitenden ginge es aber nicht! Diese machen mehr als zwei Drittel unseres im Konsularbereich eingesetzten Personals aus. Und wussten Sie, dass auch gegen 600 Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer bei einer schweizerischen Vertretung im Ausland angestellt sind? Der Mix von entsandtem und lokalem Personal erlaubt dem Bund, nicht nur ein gutes Kosten-Qualitäts-Verhältnis bei den Konsulardienstleistungen zu erzielen, sondern zusätzlich von einem grossen und unerlässlichen Erfahrungsschatz zu profitieren.

Enger Kontakt zu den Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern

Eine wichtige Aufgabe des Bundes ist die Information der Auslandschweizergemeinschaft. Die Möglichkeiten sind weiterhin umfassend: neben zahlreichen kommerziellen Angeboten, Swissinfo, die Webseiten von EDA und der Auslandschweizer-Organisation. Im Auftrag des EDA produziert die ASO eine eigene Zeitschrift in fünf Sprachen: Die «Schweizer Revue», die vom EDA subventioniert wird und die Sie gerade in den Händen halten oder online lesen, beinhaltet auch mehrere Seiten mit Informationen über die Fünfte Schweiz und ihre Ak-

HELPLINE EDA

☎ Schweiz +41 800 24 7 365
 ☎ Ausland +41 58 465 33 33
 E-Mail: helpline@eda.admin.ch
 Skype: helpline-eda

Reisehinweise

www.eda.admin.ch/reisehinweise
 ☎ Schweiz +41 800 24 7 365
 ☎ Ausland +41 58 465 33 33
www.twitter.com/travel_edadfae

itineris

Online-Registrierung für Schweizerinnen und Schweizer auf Auslandsreisen
www.eda.admin.ch/itineris



Plane gut.
Reise gut.

Die kostenlose App für iOS und Android

tivitäten. Sie ist das Rückgrat der frei zugänglichen Information. Die Optimierung der Kosten der «Revue» war in den vergangenen Jahren ein zentrales Thema. Sie wird ab 2019 vollumfänglich von der ASO hergestellt und ihre Zukunft scheint gesichert.

Dazu kommen neuere Informationsquellen, wie etwa die **Newsletter der Botschaften**: Dank Bekanntgabe ihrer elektronischen Adressen können heute 65% der Auslandschweizer-Haushalte von den Vertretungen mit einem elektronischen Botschafts-Newsletter versorgt werden. 66 schweizerische Vertretungen produzieren solche Newsletter für alle Interessierten.

Kontaktpflege der Vertretungen: Die Vertretungen suchen aber auch den persönlichen Kontakt mit der Auslandschweizergemeinschaft: Sie organisierten 2017 65 Nationalfeiern selber und unterstützten 54 von Klubs organisierte Feiern. 33 Vertretungen organisierten zudem einen Jungbürgeranlass. All dies ist nur ein Teil aller Anlässe, zu denen die schweizerischen Vertretungen jedes Jahr tausende Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer einladen.



Jürg Burri, Botschafter, Direktor der Konsularischen Direktion von 2014 bis Juni 2018; ab Sommer 2018 schweizerischer Botschafter in Polen und Belarus. Foto EDA

Über die Vertretungen, viele persönliche Einzelkontakte, aber auch über die Rückmeldungen aus dem Auslandschweizererrat, der formellen Vertretung der Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, weiss das EDA, dass die Dienstleistungen und die Disponibilität der schweizerischen Vertretungen sehr geschätzt werden. Seitens der Konsularischen Direktion schätzen wir die gute Zusammenarbeit mit den Auslandschweizerinstitutionen und Vereinen und ermutigen alle Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer zu einem Engagement in einem solchen Verein oder der ASO.

Digitalisierung, veränderte Lebensumstände und Migrationsmuster sowie zahlreiche weitere Herausforderungen werden die Bedürfnisse der Auslandschweizergemeinschaft weiterhin prägen.

Die Konsularische Direktion wird auch künftig dafür einstehen, Ihnen allen in Zusammenarbeit mit wichtigen Partnern, wie der ASO, zeitgemässe Dienstleistungen anbieten zu können.

Die Qualität dieser Dienstleistungen zeigt die Wertschätzung, die der Bund seinen Bürgerinnen und Bürgern im Ausland entgegenbringt. Mir war es eine persönliche Freude, dieses Angebot während vier Jahren optimieren zu helfen – ich wünsche der Auslandschweizergemeinschaft, der Konsularischen Direktion und meinem Nachfolger alles Gute!

JÜRIG BURRI, DIREKTOR KONSULARISCHE DIREKTION

Wahlen und Abstimmungen

Die Abstimmungsvorlagen werden durch den Bundesrat mindestens vier Monate vor dem Abstimmungstermin festgelegt.

**Weitere Abstimmungstermine im 2018:
23. September, 25. November**

Alle Informationen zu den Vorlagen (Abstimmungsbüchlein, Komitees, Empfehlungen des Parlaments und des Bundesrates, Vote électronique etc.) finden Sie unter www.admin.ch/abstimmungen.

Volksinitiativen

Die folgende eidgenössische Volksinitiative wurden bis Redaktionsschluss neu lanciert (Ablauf der Sammelfrist in Klammern):

■ «Ja zum Schutz der Kinder und Jugendlichen vor Tabakwerbung (Kinder und Jugendliche ohne Tabakwerbung)» (20.9.2019)

Die Liste der hängigen Volksinitiativen finden Sie unter www.bk.admin.ch > Politische Rechte > Volksinitiativen > Hängige Volksinitiativen

Konsularische Dienstleistungen
überall, komfortabel auf Ihren mobilen Geräten

Guichet en ligne DFAE
Online-Schalter EDA
Sportello online DFAE
Online desk DFPA

www.eda.admin.ch Vietnam (2018)

Bild © Lorenzo Barelli

Verantwortlich für die amtlichen Mitteilungen des EDA:
Simone Flubacher, Auslandschweizerbeziehungen
Effingerstrasse 27, 3003 Bern, Schweiz
Telefon: +41 800 24 7 365 oder +41 58 465 33 33
www.eda.admin.ch, mail: helpline@eda.admin.ch